



Vertrieben durch

Steinbach International GmbH

L. Steinbach Platz 1,
AT-4311 Schwertberg



helpdesk.steinbach.at



Produktinformationen/ Product information/ Informations relatives au produit/ Informazioni sul prodotto/ Informacje o izdelku/ Informații despre produs/ Informace o výrobku/ Informacje o proizvodu/ Termékinformáció/ Informácie o výrobku/ Продуктова информация/ Ürün bilgileri/ Informacje o produkcie/ Información sobre el producto

steinbach-group.com



Pool Control App



Ersatzteile/ Spare parts/ Pièces de rechange/ Parti di ricambio/ Nadomestni deli/ Piese de schimb/ Náhradní díly/ Zamjenski dijelovi/ Pótalkatrészek/ Náhradné diely/ Резервни части/ Yedek parçalar/ Części zamienne/ Piezas de recambio

steinbach-group.com/de/ersatzteile

Originalbetriebsanleitung / Original owner's manual / Notice originale / Istruzioni originali / Manual original / Původní návod k používání / Eredeti használati utasítás / Izvorna navodila / Pôvodný návod na použitie / Instrukcja oryginalna / Instrucțiuni originale / Originalne upute / Оригинална инструкция / Orijinal kullanım talimatları

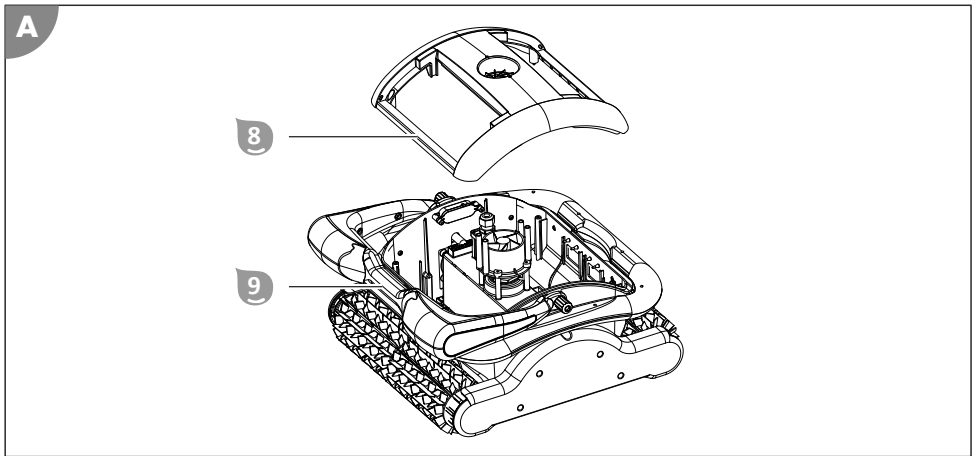
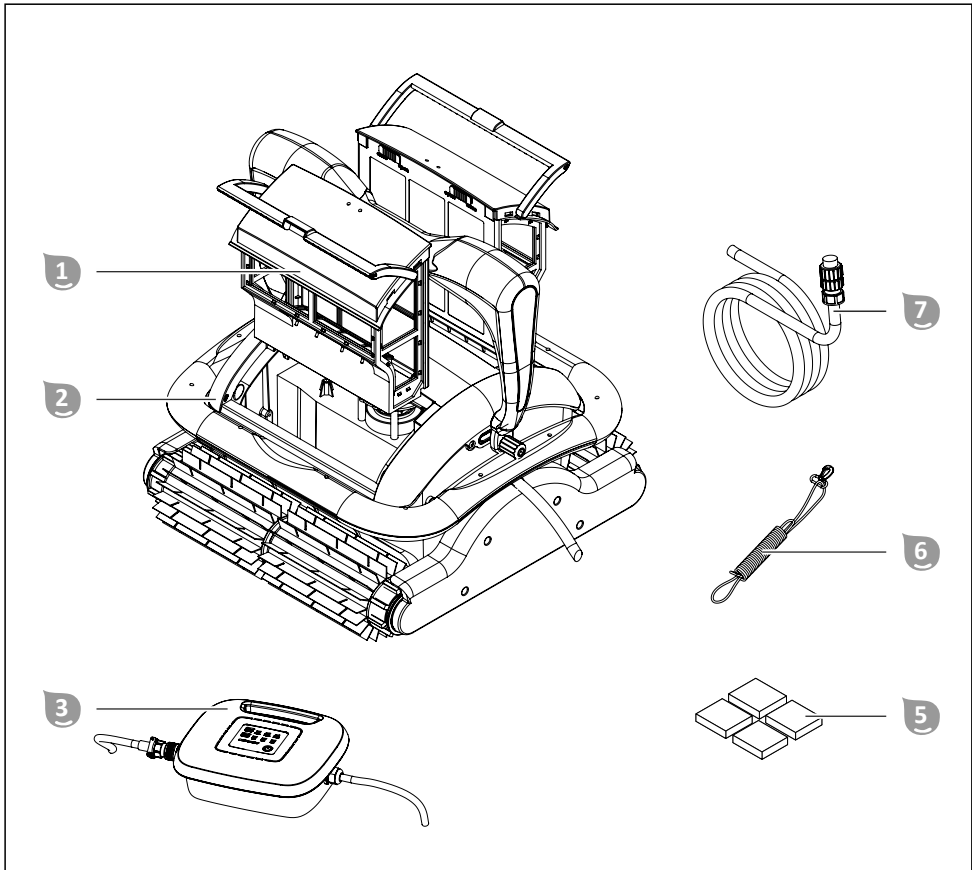
Schwimmbadreiniger

Poolrunner APPcontrol



de	Schwimmbadreiniger.....	5	en	Pool cleaner.....	27
fr	Nettoyeur de piscine.....	48	it	Pulitore per piscina.....	70
es	Limpiafondos de piscina.....	92	cs	Čistič bazénů.....	114
hu	Úszómedence tisztító.....	135	sl	Čistilnik bazena.....	157
sk	Čistič bazénu.....	179	pl	Odkurzacz basenowy.....	201
ro	Dispozitiv de curățare a piscinei.....	223	hr/bs	Čistač bazena.....	245
bg	Уред за почистване на басейни.....	267	tr	Yüzme havuzu temizleyicisi.....	289





Contenido del suministro/piezas del dispositivo

- 1 Unidad de filtrado, 2x
- 2 Limpiador
- 3 Unidad de mando
- 5 Ayuda a la flotabilidad, 4x
- 6 Cable de seguridad
- 7 Cable flotante
- Manual de instrucciones (no ilustrado)

Piezas del dispositivo

- 8 Parte superior
- 9 Asa

Contenido

Vista general.....	3
Contenido del suministro/piezas del dispositivo.....	91
Información general.....	93
Explicación de los símbolos.....	93
Seguridad.....	93
Desembalaje y comprobación del contenido del suministro.....	95
Descripción.....	95
Descripción del limpiafondos de piscina.....	95
Funciones de la unidad de mando.....	96
Funciones del mando de la aplicación vía Bluetooth (opcional).....	97
Preparación.....	101
Instalación de la aplicación.....	101
Manejo.....	101
Limpieza de la piscina.....	102
Conexión de la aplicación con el dispositivo.....	104
Puesta fuera de servicio del dispositivo.....	104
Limpieza.....	105
Almacenamiento.....	107
Localización de averías.....	107
Especificaciones técnicas.....	110
Piezas de repuesto.....	111
Declaración de conformidad.....	112
Eliminación.....	112

Información general

Leer y conservar el manual de instrucciones



El manual de instrucciones forma parte del limpiafondos de piscina APPcontrol (denominado en lo sucesivo también «dispositivo»). Incluye información importante sobre la puesta en marcha y el manejo.

Lea atentamente este manual de instrucciones, y especialmente las indicaciones de seguridad, antes de usar el dispositivo. La inobservancia de este manual de instrucciones puede provocar lesiones graves o daños al dispositivo.

Conserve el manual de instrucciones para su uso futuro. Incluya siempre este manual de instrucciones si entrega el dispositivo a terceros.

Uso previsto

Este dispositivo ha sido diseñado únicamente para la limpieza de mantenimiento de piscinas particulares. El dispositivo no es apto para piscinas de plástico con un grosor inferior a 0,4 mm. El dispositivo no es apto para depósitos de rebosadero o piscinas de acero inoxidable, azulejos o con anillo de aire.

El dispositivo no es apto para piscinas con escalera montada.

En piscinas realizadas en plástico reforzado con fibra de vidrio la limpieza de las paredes puede verse limitada bajo determinadas circunstancias.

Ha sido diseñado exclusivamente para el uso privado, no siendo apto para el uso comercial. Emplee el dispositivo únicamente de la forma descrita en este manual de instrucciones. Cualquier otro uso será considerado no conforme al fin previsto y puede provocar daños materiales o incluso lesiones a personas. El dispositivo no es un juguete infantil.

El fabricante o vendedor no asume ningún tipo de responsabilidad por los daños derivados de un uso incorrecto o no conforme a lo previsto.

Explicación de los símbolos

En este manual de instrucciones, el dispositivo o el embalaje se emplean los símbolos siguientes.



Aquí encontrará información adicional útil.



¡Riesgo de daños!
No abrir el embalaje con objetos afilados o puntiagudos (p. ej., cuchillos)

Seguridad

En este manual de instrucciones se emplean las siguientes palabras de aviso.

 **¡ADVERTENCIA!**

Este símbolo/palabra de aviso indica la existencia de un peligro con un nivel de riesgo medio que, si no se evita, puede provocar la muerte o lesiones graves.

 **¡PRECAUCIÓN!**

Este símbolo/palabra de aviso indica la existencia de un peligro con un nivel de riesgo bajo que, si no se evita, puede provocar lesiones leves o moderadas.

¡AVISO!

Esta palabra de aviso advierte de posibles daños materiales.

es

Indicaciones de seguridad generales

¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de descarga eléctrica!

Una instalación eléctrica defectuosa o una tensión de red demasiado alta pueden provocar una descarga eléctrica.

- Conecte el cable de red únicamente si la tensión de red de la toma de corriente coincide con los datos indicados en la placa de características.
- Conecte el cable de red únicamente a un tomacorriente fácilmente accesible para poder desconectarlo rápidamente de la red en caso de avería.
- Conecte el cable de red siempre a un tomacorriente con puesta a tierra.
- Utilice el dispositivo únicamente con un enchufe con puesta a tierra con una protección máxima de 16A.
- El dispositivo debe alimentarse mediante un dispositivo de protección diferencial (FI) con una corriente diferencial asignada que no supere los 30 mA.
- No utilice el dispositivo si presenta daños visibles o si el cable de conexión está defectuoso.
- No abra el dispositivo, encargue la reparación a profesionales. Para ello, diríjase a la dirección de servicio que se encuentra en la parte trasera del manual. En caso de reparaciones realizadas por cuenta propia, conexión incorrecta o manejo inadecuado, se pierden los derechos de responsabilidad y garantía.
- Nunca toque el cable de red con las manos húmedas.
- Nunca extraiga el cable de red del enchufe tirando de él, tómelo siempre por el conector.
- No use el cable de conexión como asa de transporte.
- Mantenga el dispositivo y el cable de conexión alejados de llamas abiertas y superficies calientes.
- No coloque ningún objeto sobre el cable de conexión.
- No entierre el cable de red.
- Tienda el cable de conexión de forma que no se pueda tropezar con él.
- No doble el cable de conexión ni lo tienda sobre bordes afilados.
- No utilice el dispositivo durante tormentas. Desconecte y extraiga el cable de red del enchufe.
- Si no está usando el dispositivo, lo está limpiando o aparece una avería, apague siempre el dispositivo y desenchúfelo de la red eléctrica.
- Durante la reparación solo pueden emplearse piezas que se correspondan con los datos originales del dispositivo. En este dispositivo se encuentran piezas eléctricas y mecánicas imprescindibles para proteger de las fuentes de peligro.
- Emplee únicamente piezas de repuesto y accesorios suministrados o recomendados por el fabricante. El uso de piezas de otros proveedores anula de inmediato todos los derechos de garantía.
- No use el dispositivo con un temporizador externo o un sistema de control remoto separado.

¡AVISO!

- Emplee únicamente la unidad de mando suministrada correspondiente a su dispositivo.
- No deje que el dispositivo funcione fuera del agua ya que podría sufrir daños después de un breve periodo de tiempo.

 ¡ADVERTENCIA!

Peligros para niños y personas con discapacidad física, mental o sensorial (por ejemplo, discapacitados parciales, personas mayores con capacidad física y mental reducida) o falta de experiencia y conocimientos (por ejemplo, niños mayores).

Un manejo inadecuado del dispositivo puede provocar lesiones graves o daños al dispositivo.

- No autorice a otras personas el acceso al dispositivo hasta que hayan leído y comprendido el manual completo o hayan sido instruidos sobre el uso conforme a lo previsto y los peligros que pueden derivarse del mismo.
- No deje a personas con capacidades físicas, sensoriales o intelectuales mermadas (p. ej., niños o borrachos) o falta de experiencia y conocimientos (p. ej., niños) en ningún momento sin vigilancia cerca del dispositivo.
- No permita bajo ninguna circunstancia que niños y personas con discapacidad física, sensorial o mental o falta de experiencia y conocimientos maneje el dispositivo.
- No deje que niños realicen la limpieza y el mantenimiento de usuario.
- Está prohibido que los niños jueguen con el dispositivo o el cable de conexión.
- No utilice el dispositivo si no está en plenitud de facultades (p. ej.: bajo los efectos de las drogas, el alcohol o medicamentos).

 ¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de lesiones debido a una cualificación insuficiente!

La falta de experiencia o destreza en el manejo de las herramientas necesarias y el desconocimiento de las disposiciones regionales o normativas para los trabajos artesanales necesarios pueden provocar lesiones o daños materiales muy graves.

- Encargue todos los trabajos en los que no pueda evaluar los riesgos por falta de suficiente experiencia personal a un profesional cualificado.

Desembalaje y comprobación del contenido del suministro

 ¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de asfixia derivado del material de embalaje!

Que la cabeza quede atrapada en la lámina del embalaje o tragar otras piezas del material de embalaje puede provocar la muerte por asfixia. Especialmente los niños y las personas con discapacidad psíquica que no pueden evaluar los riesgos debido a la falta de conocimientos y experiencia, están expuestas a una mayor posibilidad de peligro.

- Asegúrese de que tanto los niños como las personas con discapacidad psíquica no jueguen con el material de embalaje.

Descripción

Descripción del limpiafondos de piscina

El limpiafondos de piscina con batería lleva a cabo la limpieza de mantenimiento del fondo y las paredes de su piscina llena.

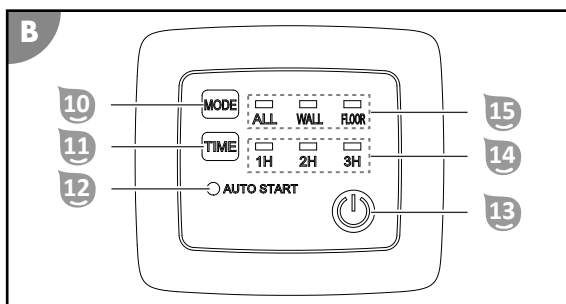
Los rodillos de limpieza sueltan la biopelícula adherida.

La unidad de filtrado extraíble  filtra los depósitos sueltos y las partículas en suspensión del agua.

es

Funciones de la unidad de mando

La fuente de alimentación integrada en la unidad de mando suministra al limpiafondos de piscina corriente continua de 24 V.



Función Mode ¹⁰₁₅

La función ajusta el tipo de limpieza.

La tecla MODE ¹⁰ cambia entre los tipos de limpieza. La indicación LED ¹⁵ muestra antes del inicio del funcionamiento y durante el funcionamiento el modo seleccionado con una luz permanente.

- ALL limpia una vez el fondo y la pared.
- WALL solo limpia la pared.
- FLOOR solo limpia el fondo.
- ALL & FLOOR limpia el fondo tres veces y la pared una vez.

Función Time ¹¹₁₄

La función ajusta el tiempo de ejecución.

La tecla TIME ¹¹ cambia entre los tiempos de ejecución. La indicación LED ¹⁴ muestra antes del inicio del funcionamiento el modo seleccionado con una luz permanente.

- 1H finaliza la limpieza transcurrida una hora.
- 2H finaliza la limpieza transcurridas dos horas.
- 3H finaliza la limpieza transcurridas tres horas.

Función de inicio automático ¹²

La función ajusta el inicio del funcionamiento automático.

La función solo puede ajustarse empleando la aplicación. La indicación LED ¹² muestra que la función de inicio automático está activada mediante una luz permanente. La indicación LED muestra que la función de inicio automático ha iniciado un programa de limpieza parpadeando.

Función de conexión/desconexión ¹³

La función conecta la unidad de mando e inicia el funcionamiento.

La tecla ON/OFF ¹³ conmuta entre las funciones:

- ON conecta la unidad de mando.
- START inicia el programa de limpieza ajustado mediante las funciones Mode y Time.
- OFF detiene todos los programas de limpieza activos y desconecta la unidad de mando.

Funciones del mando de la aplicación vía Bluetooth (opcional)

Menú de inicio

Estado de conexión ¹

Indica el estado de conexión.

- **conectada** indica que la aplicación está conectada con la unidad de mando.
- **no conectada** indica que la aplicación no está conectada con la unidad de mando.

Búsqueda de dispositivos ²

Conecte un dispositivo Bluetooth compatible disponible.

Idioma ³

Selección del idioma de visualización.

Modo automático ⁴

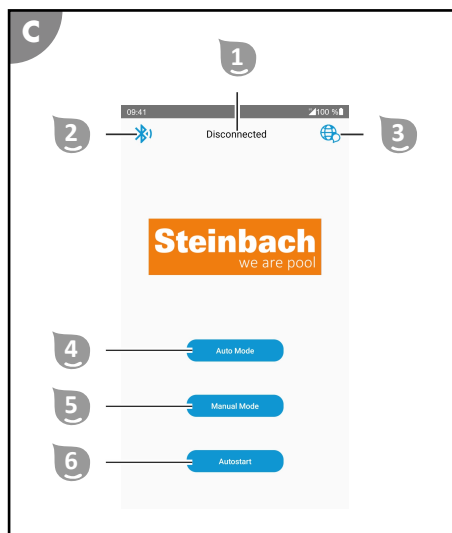
Ajuste el tipo de limpieza e inicie el programa de limpieza.

Modo manual ⁵

Control manual del dispositivo.

Inicio automático ⁶

Configuración de la función de inicio automático.



es

Modo automático

El modo automático se emplea para seleccionar el tipo de limpieza y el inicio del programa de limpieza.

Estado de conexión ¹

Véase «Menú de inicio».

Menú de inicio ²

Regreso al menú de inicio.

Tipo de limpieza ³

Selección del tipo de limpieza.

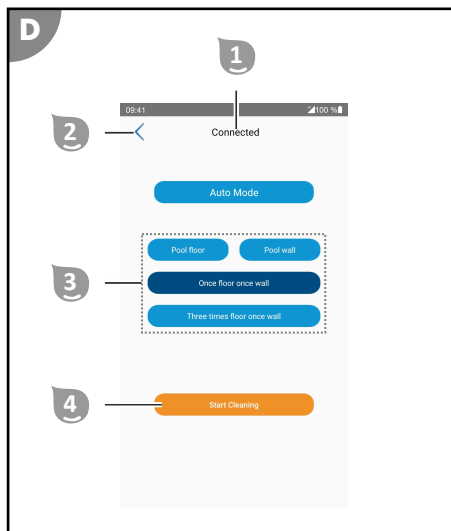
El botón resaltado indica el inicio del funcionamiento y durante el funcionamiento el modo seleccionado.

- **Fondo de la piscina** solo limpia el fondo.
- **Pared de la piscina** solo limpia la pared.
- **Una vez fondo, una vez pared** limpia una vez el fondo y la pared.
- **Tres veces fondo, una vez pared** limpia el fondo tres veces y la pared una vez.

Start/Stop ⁴

Inicia o detiene el funcionamiento.

- **Start** inicia la limpieza empleando el tipo de limpieza ajustado.
- **Stop** detiene la limpieza automática.



Modo manual

El modo manual se emplea para controlar los movimientos del dispositivo manualmente. El movimiento se inicia con retardo ya que la bomba debe arrancarse primero.

Estado de conexión 1

Véase «Menú de inicio».

Menú de inicio 2

Regreso al menú de inicio.

Hacia delante 3

Desplaza el dispositivo hacia delante hasta que se pulse otro botón.

La indicación LED de la función Mode de la unidad de mando parpadea de izquierda a derecha.

Izquierda 4

Gira el dispositivo en sentido antihorario mientras el botón permanezca pulsado.

La indicación LED de la función Time de la unidad de mando parpadea de derecha a izquierda.

Hacia atrás 5

Desplaza el dispositivo hacia atrás hasta que se pulse otro botón.

La indicación LED de la función Mode de la unidad de mando parpadea de derecha a izquierda.

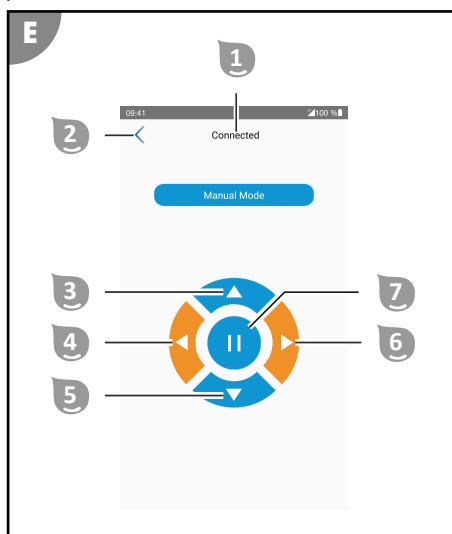
Derecha 6

Gira el dispositivo en sentido horario mientras el botón permanezca pulsado.

La indicación LED de la función Time de la unidad de mando parpadea de izquierda a derecha.

Parada 7

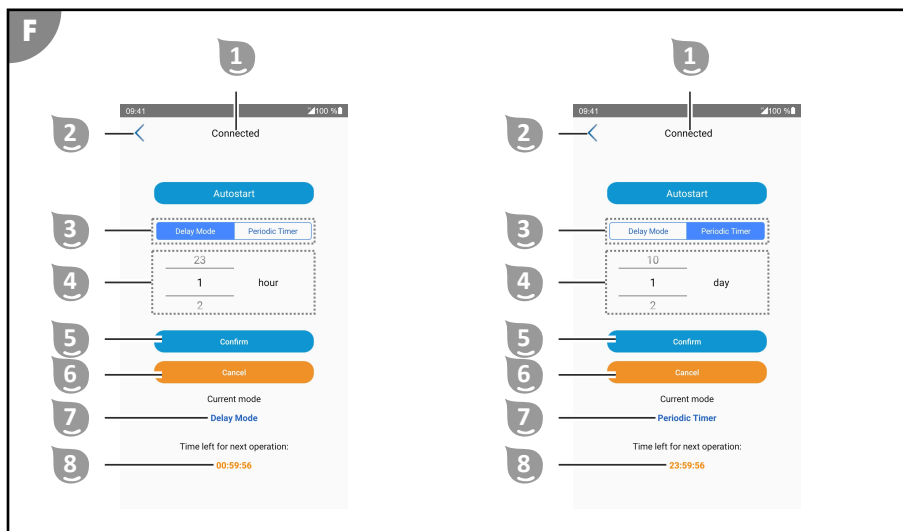
Detiene el movimiento.



es

Modo de inicio automático

El modo de inicio automático se emplea para configurar la función de inicio automático.



Estado de conexión 1

Véase «Menú de inicio».

Menú de inicio 2

Regreso al menú de inicio.

Modo de funcionamiento de inicio automático 3

Selección del modo de funcionamiento de inicio automático.

- **Limpieza sencilla** empieza una única limpieza una vez transcurrido el retardo ajustado.
- **Limpieza periódica** inicia la limpieza de inmediato y la repite a la misma hora en el intervalo ajustado.

Retardo / Intervalo 4

El campo de selección cambia dependiendo del modo de funcionamiento de inicio automático seleccionado entre horas y día.

- **Limpieza sencilla** determina el retardo hasta el inicio de la limpieza (de 1 a 23 horas).
- **Limpieza periódica** determina el intervalo para la limpieza periódica (de 1 a 10 días).

Confirmar 5

Transmite los ajustes a la unidad de mando.

Borrar 6

Borra los ajustes de la unidad de mando.

Modo actual 7

Muestra el modo actual.

Tiempo hasta la próxima limpieza 8

Muestra el tiempo que falta hasta el inicio automático de la próxima limpieza. Solo se muestra, si está activada la función de inicio automático.

Preparación

Instalación de la aplicación

Para poder utilizar todas las funciones del dispositivo, es necesario instalar la aplicación.

iOS



o busque en Apple App Store «Steinbach APPcontrol»

Android



o busque en Google Play Store «Steinbach APPcontrol»



Mantenga la aplicación actualizada instalando actualizaciones con regularidad. Solo así puede garantizarse un funcionamiento sin averías de forma permanente del control vía Bluetooth.

Manejo

⚠ ¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de muerte por uso durante el baño!

Pelos o prendas de ropa pueden succionarse y ser atrapados por el elemento de limpieza y, en caso extremo, mantener a personas bajo el agua e impedirles salir a la superficie.

- No utilice bajo ningún concepto el dispositivo mientras haya personas en la piscina.
- Impida cualquier acceso a la piscina, mientras el dispositivo esté en funcionamiento.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de descarga eléctrica!

Si la unidad de mando conectada a la red eléctrica cae dentro de la piscina llena se producirá una descarga eléctrica.

- Extraiga el enchufe de la toma de corriente antes de extraer el dispositivo de la piscina.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de descarga eléctrica!

Manipular el enchufe con las manos mojadas puede provocar una descarga eléctrica.

- No toque el enchufe bajo ningún concepto con las manos húmedas.

¡AVISO!

Un cortacésped puede dañar un cable tendido.

- Tienda el cable de forma que no pueda resultar dañarlo por un cortacésped u otro tipo de dispositivo.

¡AVISO!

Las temperaturas elevadas pueden dañar la unidad de mando.

- No cubra la unidad de mando.
- Coloque la unidad de mando a la sombra si es posible.

Compruebe lo siguiente antes de cada uso:

- ¿Tiene el dispositivo daños visibles?
- ¿Tienen los elementos de mando daños visibles?
- ¿Funciona cada una de las piezas correctamente?
- ¿Se encuentran los accesorios en perfecto estado?
- ¿Están todas las líneas en perfecto estado?

No ponga un dispositivo o accesorios defectuosos en funcionamiento. Encargue la comprobación y la reparación al fabricante, su servicio de atención al cliente o un profesional cualificado.

Limpeza de la piscina

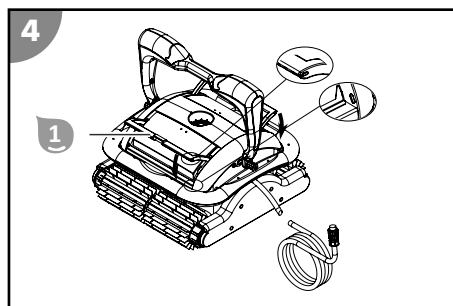
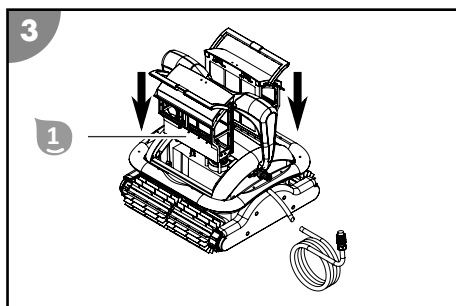
Antes de limpiar la piscina, tenga en cuenta lo siguiente:

- Retire las cubiertas o láminas que pudiera haber en la piscina.
- Retire los obstáculos (p. ej., escalera) de la piscina.
- Desconecte la instalación de filtrado como mínimo una hora antes de empezar la limpieza, para que la suciedad pueda depositarse en el fondo.
- No deje que el dispositivo funcione fuera del agua ya que podría sufrir daños después de un breve período de tiempo.

Para limpiar la piscina, proceda como se indica a continuación:

1. Coloque las unidades de filtrado.
2. Introduzca el dispositivo en la piscina.
3. Conecte la unidad de mando con el dispositivo y la alimentación eléctrica.
4. Conecte el dispositivo, seleccione el tipo de limpieza deseado y adapte el tiempo de ejecución al tamaño de su piscina. Véase el capítulo «Funciones de la unidad de mando».
5. Inicie el programa de limpieza.

Colocación de las unidades de filtrado



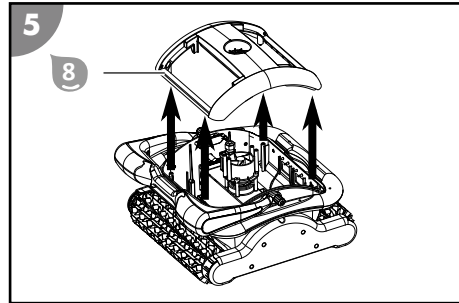
1. Deslice las unidades de filtrado **1** por las guías engrasadas en el dispositivo.
2. Presione el asa de las unidades de filtrado **1** hacia abajo hasta que esta se haya encajado por ambos lados.

Las unidades de filtrado se han colocado.

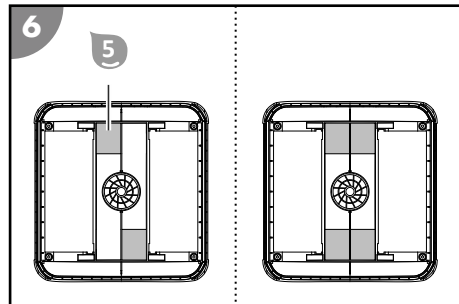
Montaje de las ayudas a la flotabilidad

1. Extraiga el filtro.

2. Retire los cuatro tornillos de la parte superior **8**.
3. Extraiga la parte superior **8**.



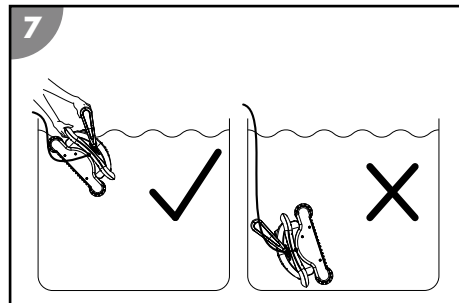
4. Pegue dos de las ayudas a la flotabilidad autoadhesivas **5** diagonalmente enfrente en el lado interior de la parte superior **8**. Si después del dispositivo sigue sin tener suficiente flotabilidad, monte dos ayudas a la flotabilidad más junto a las que ya se han colocado.
 5. Coloque la parte superior **8** y vuelva a atornillarla con los cuatro tornillos.
 6. Vuelva a colocar los filtros.
- Las ayudas a la flotabilidad se han montado.*



Colocación del dispositivo en la piscina

1. Desenrolle el cable flotante **7** completo y colóquelo sin torceduras junto a la piscina.
2. Sujete el dispositivo firmemente por el asa **9** y sumérjalo lentamente (ligeramente inclinado hacia delante) en el agua hasta que haya salido todo el aire.
3. Deje que el dispositivo se hunda hasta el fondo, mientras suelta lentamente cable flotante **7** para controlar el descenso. Tenga cuidado de que el dispositivo se pose con el lado inferior en el fondo de la piscina y la limpieza pueda iniciarse sin obstáculos en dirección al centro de la piscina.

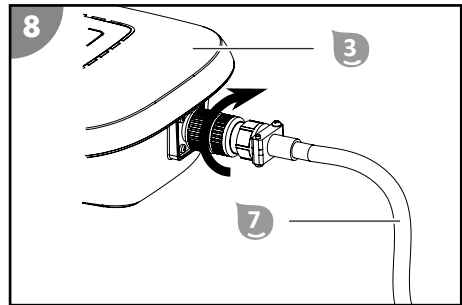
El dispositivo se ha colocado en la piscina.



Conexión de la unidad de mando

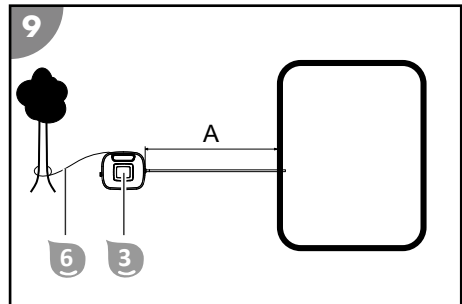
1. Introduzca en el agua solo el cable flotante **7** necesario para que el dispositivo pueda llegar a todos los lados de la piscina.

- Conecte el enchufe del cable flotante **7** correctamente con la unidad de mando **3** y atornille la conexión.



- Fije la unidad de mando **3** a una distancia de al menos $A=3,5$ m de la piscina con el cable de seguridad **6**, para que no pueda ser arrastrada al agua.
- Conecte el enchufe con una toma de corriente con puesta a tierra.

La unidad de mando se ha conectado.



Inicio de la limpieza

- Presione la tecla ON/OFF de la unidad de mando.

La indicación muestra los ajustes del último programa de limpieza seleccionado.

- Seleccione el tipo de limpieza deseado y adapte el tiempo de ejecución al tamaño de su piscina.
- Presione la tecla ON/OFF de nuevo para iniciar el programa de limpieza ajustado.

La limpieza se inicia, el LED del tiempo de ejecución empieza a parpadear.

Conexión de la aplicación con el dispositivo

- Active el Bluetooth.

Con Android puede ser necesario activar también el GPS.

- Inicie la aplicación «Steinbach APPcontrol».
- Acceda a la búsqueda de dispositivos.
- Toque ligeramente sobre el dispositivo mostrado para conectarlo con la aplicación.

Tras el correcto establecimiento de la conexión se muestra el estado de conexión «conectado».

La aplicación se ha conectado con el dispositivo.

Puesta fuera de servicio del dispositivo

Proceda como se indica a continuación para poner el dispositivo fuera de servicio:

- Apague el dispositivo una vez concluido el programa de limpieza.
- Desenchufe la unidad de mando de la alimentación eléctrica y el dispositivo.
- Extraiga el dispositivo de la piscina.
- Limpie las unidades de filtrado y el dispositivo.
- Si emplea la función de inicio automático, vuelva a colocar el dispositivo de nuevo en la piscina y conecte la unidad de mando con el dispositivo y la alimentación eléctrica.

Finalización de la limpieza

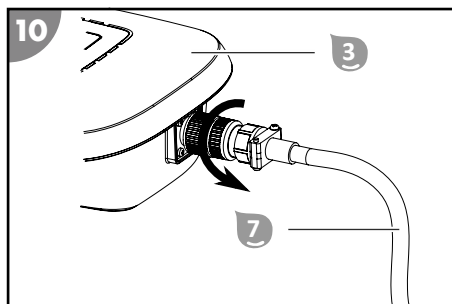
El dispositivo finaliza la limpieza automáticamente en cuanto acaba el tiempo de ejecución ajustado, después de lo cual empiezan a parpadear todos los LED de las indicaciones del tipo de limpieza y el tiempo de ejecución.

Para finalizar la limpieza antes de que finalice el tiempo de ejecución ajustado, desactive la unidad de mando **3** pulsando la tecla ON/OFF.

Desconexión de la unidad de mando

1. Extraiga el enchufe de la toma de corriente con puesta a tierra.
2. Afloje el atornillamiento del enchufe de la unidad de mando **3** y extraiga el cable flotante **7**.

La unidad de mando se ha desconectado.



Elevación del dispositivo de la piscina

1. Tire del dispositivo lentamente por el cable flotante **7** en dirección a la superficie del agua hasta que pueda alcanzar el asa **9**.
2. Extraiga el dispositivo del agua lentamente por el asa y manténgalo sobre la superficie del agua. Después de 10-15 segundos, la mayor parte del agua acumulada en la carcasa habrá vuelto de nuevo a la piscina.
3. Coloque el dispositivo junto a la piscina.

El dispositivo se ha sacado de la piscina.



Limpie el dispositivo después de cada uso para garantizar que siga funcionando sin averías.

Limpieza

Limpie el dispositivo únicamente con limpiador para baños de venta habitual en comercios, agua del grifo limpia y un paño sin pelusas. Los detergentes agresivos podrían dañar el dispositivo. Seque el producto con un paño sin pelusas.

Limpieza del dispositivo

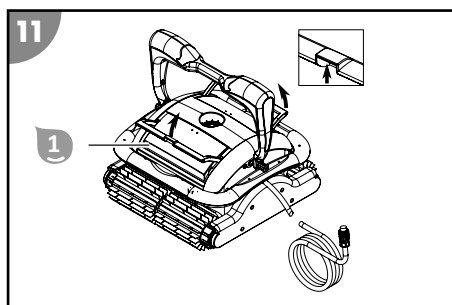
1. Extraiga y limpie las unidades de filtrado.
2. Lave y enjuague el dispositivo y el cable flotante después de cada uso con agua del grifo limpia.

El dispositivo se ha limpiado.

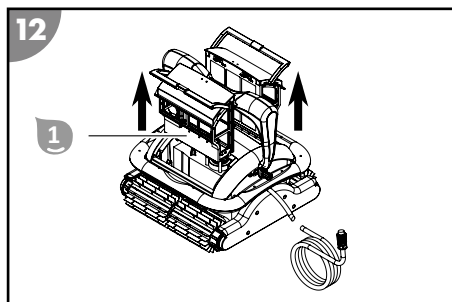
es

Retirada de las unidades de filtrado

1. Eleve el asa de las unidades de filtrado 1.

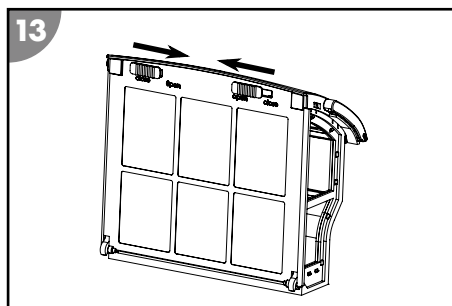


2. Extraiga las unidades de filtrado 1 con el asa rectas hacia arriba del dispositivo.
Las unidades de filtrado se han retirado.

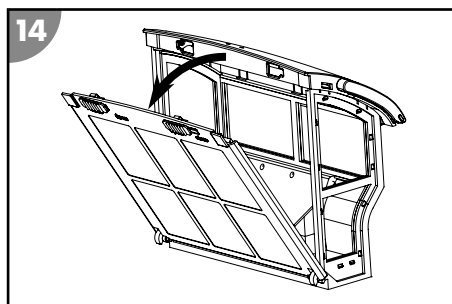


Limpieza de las unidades de filtrado

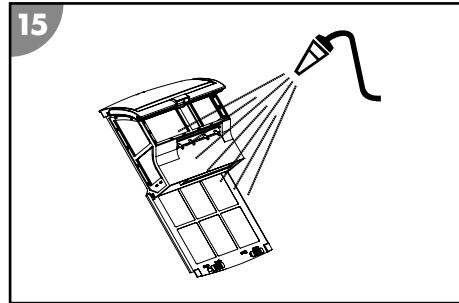
1. Deslice los bloqueos a la posición «Open».



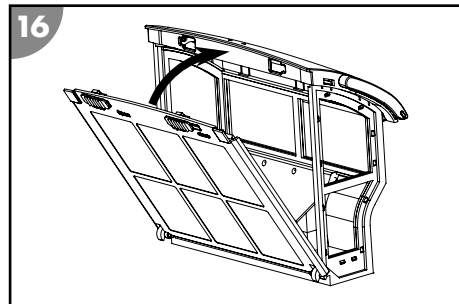
2. Abra la pared trasera.



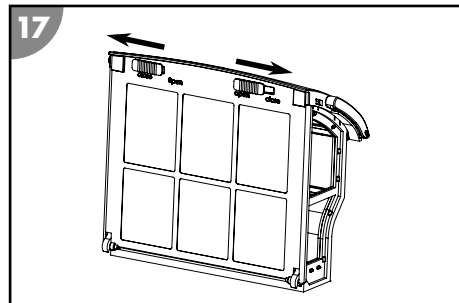
3. Enjuague bien la unidad de filtrado con agua del grifo limpia.



4. Cierre la pared trasera.



5. Deslice los bloqueos a la posición «Close». Las unidades de filtrado se han limpiado.



Almacenamiento

1. Limpie bien el dispositivo (véase el capítulo «Limpieza»).
2. Deje que todas las piezas se sequen por completo.
3. A continuación guarde el dispositivo y los accesorios en un lugar seco protegido de las heladas ($\geq +5\text{ }^{\circ}\text{C}$) sin radiación solar directa.

Localización de averías

Descripción del fallo	Causa	Subsanación
1H parpadea rápidamente con alarma	El dispositivo ya no está en el agua.	Vuelva a colocar el dispositivo en el agua o espere hasta que el dispositivo arranque de nuevo automáticamente.

Descripción del fallo	Causa	Subsanación
Todos los LED parpadean rápidamente con zumbido	La alimentación eléctrica está sobrecargada.	Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
1H+2H+3H parpadean rápidamente con zumbido	La junta de la unidad del motor tiene fugas.	Detenga el dispositivo y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
ALL+1H parpadean rápidamente con alarma	La bomba está sobrecargada.	Detenga el dispositivo y compruebe la rueda y la bomba.
WALL+2H parpadean rápidamente con zumbido	El motor de accionamiento 1 está sobrecargado.	Compruebe las correas de accionamiento.
FLOOR+3H parpadean rápidamente con zumbido	El motor de accionamiento 2 está sobrecargado.	Compruebe las correas de accionamiento.
ALL+WALL+1H+2H parpadean rápidamente con alarma	El dispositivo presenta una tensión fuera de lo normal.	Detenga el dispositivo y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
WALL+FLOOR+2H+3H parpadean rápidamente con zumbido	El dispositivo está fuera del agua.	Detenga el dispositivo, sumérjalo en agua y ponga en marcha el dispositivo de nuevo.
WALL+FLOOR+2H+3H parpadean rápidamente con alarma	El dispositivo está fuera del agua y no ha podido ponerse en marcha de nuevo.	Detenga el dispositivo, sumérjalo en agua y ponga en marcha el dispositivo de nuevo.
WALL parpadea rápidamente con alarma	El dispositivo se ha volcado.	Enderece el dispositivo de nuevo con las manos.
El cable está retorcido o se ha enredado.	El cable no se ha soltado completamente.	Apague el dispositivo, extraiga el cable y desenróllelo.
	Hay demasiado cable dentro del agua.	Saque el cable sobrante del agua. Dentro del agua solo debe haber una cantidad de cable suficiente para que el dispositivo puede llegar a todos los lugares de la piscina.
	El dispositivo se queda colgado de la rejilla de desagüe.	Desconecte la instalación de filtrado de la piscina.

Descripción del fallo	Causa	Subsanación
El dispositivo no puede llegar a todos los lugares.	La unidad de mando no se ha colocado bien.	Coloque la unidad de mando de forma que el dispositivo pueda llegar bien a todos los lugares.
	La circulación de agua de la piscina está encendida.	Desconecte la instalación de filtrado de la piscina.
	El cable es demasiado corto.	Introduzca la cantidad necesaria de cable en la piscina para que el dispositivo pueda llegar a todos los lugares de la misma. Tenga en cuenta la distancia mínima de la unidad de mando a la piscina.
El dispositivo no recorre la altura completa de la pared.	El filtro está atascado.	Limpie el filtro.
	En las paredes crecen algas.	Limpie las paredes de la piscina.
	La temperatura del agua es demasiado alta o demasiado baja.	Emplee el dispositivo con la temperatura de funcionamiento del agua (véase el capítulo «Datos técnicos»).
	Las correas de accionamiento o los rodillos de limpieza están desgastados.	Compruebe el desgaste de las correas de accionamiento y los rodillos de limpieza y sustitúyalos si es necesario.
	El dispositivo es demasiado ligero y se cae.	Apague el dispositivo y deje salir todo el aire.
	El valor pH y el valor de cloro no se han ajustado correctamente.	Ajuste el valor pH y el valor de cloro correctamente (véase el capítulo «Datos técnicos»).
	El dispositivo no tiene suficiente flotabilidad.	Monte las ayudas a la flotabilidad adicionales del contenido de suministro. Véase «Montaje de las ayudas a la flotabilidad».
En la aplicación no aparece ningún dispositivo disponible.	Los servicios no están activos o faltan autorizaciones.	<ul style="list-style-type: none"> - Active el Bluetooth y con Android también el GPS. - Autorice a la aplicación a acceder al lugar de colocación del dispositivo.
El dispositivo no trabaja.	La unidad de mando no se ha enchufado completamente.	Compruebe la conexión de enchufe del cable de red y la unidad de mando.
	La unidad de mando necesita una tensión diferente a la de la ubicación.	Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

Descripción del fallo	Causa	Subsanación
El dispositivo no se sumerge.	En el dispositivo hay aire.	Apague el dispositivo y deje salir todo el aire.
	El contenido de sal es demasiado alto y el dispositivo posee una flotabilidad mayor.	Ajuste el contenido de sal correctamente. Véase el capítulo «Datos técnicos».
El dispositivo sale a la superficie.	El dispositivo sube demasiado alto o en el dispositivo hay aire.	Apague el dispositivo y deje salir todo el aire.
	El contenido de sal es demasiado alto y el dispositivo posee una flotabilidad mayor.	Ajuste el contenido de sal correctamente. Véase el capítulo «Datos técnicos».
La correa de accionamiento se desgarró.	Hay cuerpos extraños en el accionamiento.	Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

Si no puede subsanarse el problema, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente que aparece en la última página.

Especificaciones técnicas

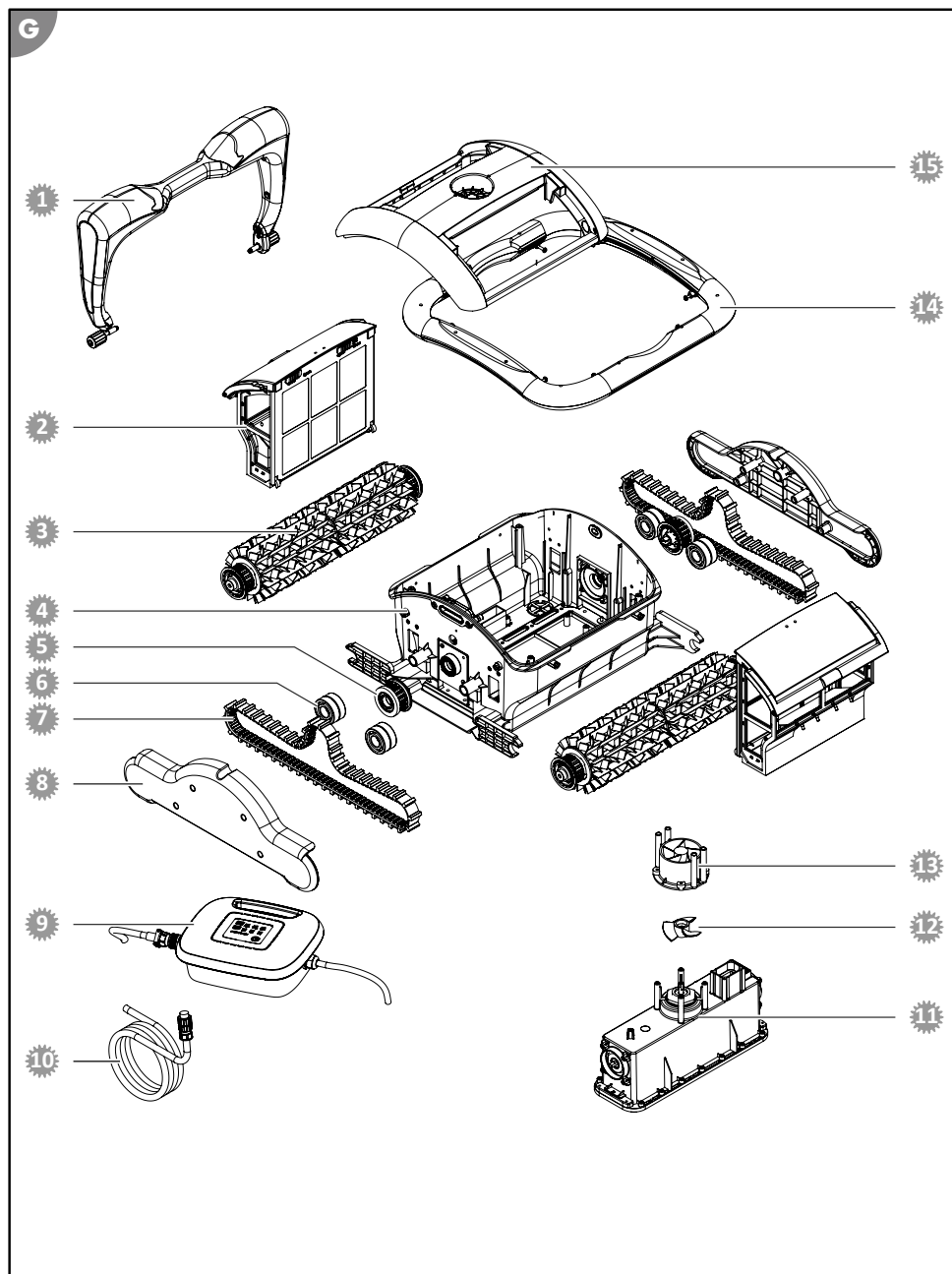
LIMPIAFONDOS DE PISCINA

Modelo:	HJ3012
Número de artículo:	061023
Ancho del elemento de limpieza:	361 mm
Velocidad:	máx. 12 m/min
Profundidad de inmersión:	máx. 2,0 m
Finura de filtrado:	75 µm
Grado de protección:	IPX8
Control por aplicación	Steinbach APPcontrol
Temperatura ambiente:	10 °C - 40 °C

UNIDAD DE MANDO

Longitud del cable al dispositivo:	18 m
Rendimiento nominal:	200 W
Tensión y frecuencia de funcionamiento:	220-240 V~, 50 Hz
Tensión de salida:	24V ===
Grado de protección:	IPX5
PISCINA	
Tamaño de la piscina - superficie del fondo:	máx. 206 m ²
Contenido de sal del agua (electrólisis salina):	< 0,5%
Temperatura del agua:	10 °C - 35 °C

Piezas de repuesto



es

- | | |
|--|---|
|  061955 - asa |  061964 - cubierta lateral |
|  061978 - unidad de filtrado |  061969A - unidad de mando |
|  061959 - rodillo de limpieza |  061965 - cable flotante |
|  061960 - parte inferior |  061977 - unidad del motor |
|  061961 - rueda de accionamiento |  061958 - hélice |
|  061962 - rodamiento |  061957 - salida de agua |
|  061963 - correa de accionamiento |  061954 - protección frente a los golpes |
| |  061953 - parte superior del limpiador |

Declaración de conformidad



Por la presente, Steinbach International GmbH declara que el dispositivo cumple con las siguientes directivas:

- 2014/35/EU (EN 60335-1:2012+A11:2014; EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010; EN 62233:2008)
- 2014/30/EU (EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011; EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013)
- 2014/53/EU (EN 62479; EN 300 328; EN 301 489)

El texto completo de la declaración de conformidad UE puede solicitarse en la dirección que aparece al final de este manual.

Eliminación

Eliminación del embalaje



Elimine el embalaje por tipos de material. Deseche el papel y cartón a través del servicio de papel reciclado, y los envoltorios a través del servicio de recolección apropiado.

Eliminar el dispositivo antiguo



Los dispositivos viejos no deben eliminarse en la basura doméstica. Si ya no se puede usar el producto, todo usuario está **obligado por ley a separar los dispositivos viejos de la basura doméstica** y llevarlos, por ejemplo, a un punto de recolección municipal o del distrito. De este modo, se puede garantizar que los dispositivos viejos se reciclan adecuadamente y se evitan consecuencias negativas para el medio ambiente. Por este motivo, los dispositivos eléctricos están señalizados con el símbolo que aparece arriba.